

東華三院馬振玉紀念中學
活動通告 096/24-25
北京姊妹學校、歷史、文化、升學考察團

敬啟者：

為使學生對內地升學、歷史文化有更深入的了解，本校社區關係組及世界歷史科特意合辦北京歷史文化考察團。現謹將考察團之資料臚列於下：

日期：	四月十五日至十九日（五日四夜）
地點：	北京市
對象：	所有中一至中五級學生 （中五級未曾參與交流團之學生、高中修讀中國歷史、世界歷史科之學生、校園大使優先考慮）
名額：	16 名（以錄取通告為準）
住宿：	北京市內酒店
費用：	➤ 港幣 1,500 元（原價為約港幣 6,233 元，教育局資助 75% 費用）； ➤ 團費已包括住宿、膳食、交通、旅遊保險等基本費用，學生宜因應需要，預備適量金錢以支付購買紀念品等個人開支。 ➤ 家長倘有需要，可自行額外為 貴子弟購買旅遊保險。
截止報名日期：	二月二十一日(星期五) 下午 2:00，以家長已簽署的電子通告回條紀錄為準。
取錄條件：	通過面試

計劃日程：

日期及時間	內容
4 月 15 日	香港 → 北京 → 頤和園 → 圓明園
4 月 16 日	長城（居庸關）→ 恭親王府 → 天壇
4 月 17 日	故宮（包括珍寶館參觀）→ 國家博物館 → 南鑼鼓巷
4 月 18 日	北京大學/清華大學/其他大學 → 北京市第五十中學 → 王府井大街
4 月 19 日	京杭大運河 → 香港

如有意參加者，請確保 貴子弟持有效港澳居民來往內地通行證(回鄉卡)或中國簽證。台端如有意為 貴子弟報名參與是次考察團，請於二月二十一日(星期五)或之前簽妥電子通告回條，以便統籌辦理及安排面試。如有任何疑問，請致電 2443 9899 與歐婉嫻老師、黃慧玲老師或梁蕊熙老師聯絡。

此致
貴家長

東華三院馬振玉紀念中學校長



(陳妙霞)

謹啟

二零二五年二月十四日

TWGHs C.Y. Ma Memorial College
Activity Circular 0/24-25
Beijing Study Tour

14th February 2025

Dear Parents

In order to let our students understand and appreciate Chinese culture as well as to develop their sense of national identity, our school is going to organise a Beijing Study Tour for our students. Details of the study tour are listed as follows:

Date	:	15 th April 2025 to 19 th April 2025 (5 days 4 nights)
Venue	:	Beijing
Target	:	All S1 to S5 Students (Priority will be given to specific groups of students, please refer to the Chinese version.)
Quota	:	16 students (Subject to the admission notice)
Accommodation	:	Hotel in Beijing
Fee	:	1. Tour fee is HK\$1,500 after subsidy. (Original price is around HK\$6,233.) 2. Tour fee includes accommodation, meals, transportation, travel insurance and other basic expenses. Students may prepare money to purchase souvenirs and personal use. 3. Parents can buy additional travel insurance for your child if desired.
Application Deadline	:	21 st February 2025 (Friday) at 2:00pm via signed e-reply slip
Admission Requirement	:	Satisfactorily pass the interview.

For further information, please refer to the Chinese version. Please return the signed e-reply slip by 21st February 2025 (Friday). Please feel free to contact Ms Au Un Han or Ms Wong Wai Ling or Ms Liang Ruixi on 2443 9899 if you have any questions.

Yours sincerely



Chan Miu Ha
Principal

Note: In case of any discrepancies between the Chinese and English versions of the above content, the Chinese version shall prevail.

北京姊妹學校、歷史、文化、升學考察團

敬覆者：

本人為 _____ 班學生 _____ 之家長，已知悉上述通告內容。本人

- ☐ 同意敝子弟參加「北京姊妹學校、歷史、文化、升學考察團」，本人定當督促敝子弟遵守一切學校制定的規則；並明白如報名人數過多，將自動參與有關遴選機制。
- ☐ 不同意敝子弟參加「北京姊妹學校、歷史、文化、升學考察團」活動。

有意參加者請同時填妥此部份：

- ☐ 本人確定敝子弟持有效港澳居民來往內地通行證(回鄉卡)或中國簽證。
有關證件有效日期：_____年 _____月 _____日。

此覆
東華三院馬振玉紀念中學

家長簽署：_____

家長姓名：_____

二零二五年 _____ 月 _____ 日

請以 ✓ 表示所選項目